$\sim$
0
20
_
<u>_</u>
Ъ
⊣
2
_
of
_
S
as
_
$\sigma$
a
ted
σ
73
pda

## ڈپازٹ اکاؤنٹس کی اہم معلومات کی تفصیل Key Fact Statement (KFS) for Deposit Accounts

BANK AL HABIB LTD بينك الحبيب لميثة \_\_\_\_\_branch تاريخ :Date

**IMPORTANT:** Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.

اہم بات: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولئے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں ۔ یہ انگریزی اور اردو میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسر بینکوں کے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس سے موازنہ کرنے کے لئے بھی استعمال کرسکتے ہیں۔ آپ کو موازنہ کرنے کے لئے دوسرے بینکوں سے کے ایف ایس وصول کرنے کا حق ہے۔

## Account Types and Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services, fees and mark up rates may change on bi-annual basis or as and when deemed necessary by bank. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

اکاؤنٹ کی قسم اور نمایاں خصوصیات:

یه معلومات مذکورہ بالا تاریخ تک درست ہیں. سروسز، فیس اور مارک اپ ریٹز کی شرحیں سال میں دو بار تبدیل ہوسکتی ہیں یا جب اور جیسے بینک ضروری سمجھے. اپ ڈیٹڈ فیس/ ترامیم کی معلومات کے لیے آپ ہماری ویب سائٹ وزٹ کرسکتے ہیں یا برانچ پر تشریف لاسکتے ہیں.

Particulars تفصیلات		Conventional  AL Habib Asaan Savings Account						
Minimum Balance for Account	To open کھولنے کیلئے	0						
	To keep رکھنے کیلئے	0						
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ مینٹنس فیس		N/A						
Is Profit Paid on account کیا منافع اکاؤنٹ پر ادا کیا جاتا ہے Subject to the applicable tax rate (قابل اطلاق تیکس کی شرح سے مشروط)		Yes						
Indicative Profit Rate. (%) (%) انڈیکیٹیو پرافٹ ریٹ		20.50%						
Profit Payment Frequency پرافٹ پیمنٹ فریکوئنسی		Bi-Annual						
Provide example: (On each Rs.1000, you can earn Rs on given periodicity) وفراہم کردہ مثال: (ہبر ۱۰۰۰ روچ پر ٫ آپ مقررہ میعاد میں روچ کما سکتے ہیں)		Monthly Avg Bal: Rs. 1,000/- BI-Annual Profit: PKR 102.5/-						
Total Debit Balance Limit per Month کل ڈیبٹ کی حد		PKR 1,000,000/- Monthly						
Total Credit Balance Limit کل کریڈٹ کی حد		PKR 1,000,000/-						
Premature/ Early Encashment/Withdrawal Fee (If any, provide amount/rate) قبل از وقت/جلد نقدی/واپس لینے کی فیس (اگر کوئی ہے تو رقم/ریٹ فراہم کریں)		N/A						

## Service Charges

IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, on our website at www.bankalhabib.com. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

سروس چارجز

اہیم بات: یہ اس اکاؤنٹ کے لئےخاص سروس چارجز کی ایک فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ کو ہماری برانجز، ویب سائٹ www.bankalhabib.com پر مکمل فہرست مل سکتی ہے۔ براہ کرم نوٹ کریں که تمام بینک چارجز لاگوٹیکس کے بغیر ہیں ۔

Services	Modes	Conventional					
سهوليات	روایتی	AL Habib Asaan Savings Account					
Cash Transaction نقد لین دین	انٹرسٹی Intercity	0					
	اندر Intra-city	0					
	Own ATM withdrawal اپنے اے ٹی ایم سے رقم نِکلوان	0					
	دیگر بینک اے ٹی ایم Other Bank ATM	PKR 23.44/- per transaction					
SMS Alerts Monthly ایس ایم ایس الرٹس ماہانه	اے ڈی سی / ڈیجیٹل ADC/Digital	-					
	Clearing کلیئرنگ						
	For other transactions دیگر لین دین کے لئے	PKR 160/- per month per account					
	ويزا سلور Visa Silver	PKR 2,500/-					
Debit Cards	ویزا گولڈ Visa Gold	PKR 3,500/-					
(Issuance & Annual	Visa Platinum ويزا پلاڻينم	PKR 7,000/-					
charges)	UnionPay یونین پ	PKR 2,000/-					
	Paypak پ پاک	PKR 1,600/-					
Cheque Book حیک بک	Issuance اجراء	PKR 25/- per leaf					
	Stop payment اسٹاپ پیمنٹ	PKR 700/- per instruction					
	لوز چیک Loose cheque	Not Offered					

Services	Modes	Conventional  AL Habib Asaan Savings Account					
سهوليات	روایتی						
Remittance (Local) ترسیلات زر (مقامی)	Banker Cheque / Pay Order بینکر چیک/ بے آرڈر	PKR 400/-					
Remittance Foreign ترسیلات زر غیر ملکی	Foreign Demand Draft غیر ملکی ڈیمانڈ ڈرافٹ	US\$ 20 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that is to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days					
	وائر ٹرانسفر Wire Transfer	US \$35 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that is to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days.					
Statement of Account اسٹیٹمنٹ آف اکاؤنٹ	Annual سالانه	0					
	Half Yearly ششمابی	0					
	Duplicate نقل	Statement of A/c upto 6 Months PKR 35/- Statement of A/c Above 6 months Additional PKR 35/- per 6 months					
Fund Transfer فنڈ ٹرانسفر	ADC/Digital Channels	Free IBFT - Upto Rs. 25,000/- per month / per account. For additional amount above Rs. 25,000/- per month / per account, 0.1%					
	اے ڈی سی/ڈیجیٹل چینلز	the transaction amount or PKR 200/-, whichever is lower will be charge					
	دوسر مے Others	0					
Digital Banking گنجیتل بینکنگ	Internet Banking Subscription (one- time & annual) انٹرنیٹ بینکنگ کی رکنیت (ایک بار اور سالانه)	0					
	Mobile Banking Subscription (one- time & annual) موبائل بینکنگ سبسکرپشن (ایک بار اور سالانه)	0					
Clearing کلیئرنگ	Normal عام	0					
	Intercity انٹر سٹی	PKR 300/- per instrument					
	Same Day اسی دن	PKR 500/- Flat					
Closure of Account اکاؤنٹ کا بند کرنا	صارف کی درخواست پر Customer Request	0					

## آپ کو واقف ہونا چاہیئے You Must Know

Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کیلئے لازم شرائط: اکاؤنٹ کھرلنے کے لیے آپ کو ریگولیڑی ہدایات اور بینکوں کی داخلی پالیسیوں کے مطابق کچھ شناخی تقاضوں کو پورا کرنا سوگا۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کے لیے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہو سکتی ہیں۔ براہ کرم مزید تفصیلات کے لیے ہم سے پوچھیں۔

Cheque Bounce: Cheque Bounce: Dishonouring of cheques is a criminal offence under Section 489-F of the Pakistan Penal Code of 1860 and Section 20 of the Financial Institutions (Recoveries Of Fiannce) Ordinance of 2001; and is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

**چیک باؤنس:** چیکس کی قبولیت سے انکار، ۱۸۶۰ کی پاکستان بینل کوڈ کے سیکشن ۱۸۶۹.ایف اور فنانشل انسٹیٹیوشن (ریکوری آف فنانس) آرڈیئینس کےسیکشن ۲۰ کے تحت ایک مجرمانه عمل ہے؛ اور اس پر پاکستان میں فوجداری مقدے کا سامنا ہو تا ہے۔ اسی مناسبت سے ،آپ کوانتہای سمجھداری کا مظاہرہ کرتے ہو سے چیک لکھنا جاہیے۔

Safe Custody: You are requested to do not share any personal information such as: Birth, mother's maiden name, Internet/Mobile Banking user ID & passwords, One Time Passwords, TPIN, Debit/Credit card number, PIN and CVV. In case you receive such email, please do not respond. Instead, we would appreciate it if you report these emails/SMS at internet in the property of the property

محفوظ تحویل : آپ سے درخواست کی جاتی ہے که کوئ بھی ذاتی معلومات شیئر نه کریں: جیسے بیدائش، ماں کا پہلا نام، آئ ڈی اور پاس ورڈ ، ون ٹائم پاس ورڈ، ٹی پن، ڈیبٹ کارڈ، کریڈٹ کارڈ کا نمبر، پن اور سی وی وی وغیرہ ۔ اگر آپ کو ایسی ای میل موصول ہوتی ہے تو براہ کرم جواب نه دیں۔ اس کی بجائے آپ ان ای میلز یا ایس ایم ایس کو

info@bankalhabib.com پر اطلاع دیں ۔

Record updating: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can visit your relationship branch to update your information.

ریکارڈ آ**ب ڈیٹ کرنا:** کسی بھی اہم ابلاغ کی عدم دستیابی سے بچنے کیلئےبینک کے پاس پروفائل/ریکارڈ ہمیشہ آب ڈیٹ رکھیں ۔ آب اپنی معلومات کو اب ڈیٹ کرنے کیلئے اپنی ریلیشن شِب برانچ وزٹ کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. You have to reactivate your account.

. اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوتا ہے؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ نگ غیر فعال رہتا ہے تو ، اس کو غیر فعال سمجھا جائے گا۔ آپ کو اپنا اکاؤنٹ دوبارہ ایکٹیویٹ کرنا ہوگا۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of a minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your relationship branch.

غیر دعویٰ شدہ ڈپازٹس: بینکٹنگ کمپنیز آرڈینٹس ، 1962 کے سیکشن 31 کے تحت ، وہ تمام ڈپازٹس جو گزشتہ دس سالوں کے دوران غیر فعال رہے ہوں ، سواڈ ان ڈپازٹس کے جو نابالغ ، حکومت پاکسی عدالت کے نام پر ہوں ، قانون تفاقیے شرائط ہوری کرنے کے بعد متعلقہ بینکوں کے ذریعے اسٹیت بینک آف پاکستان(ایس بی پی) کے حوالے کر دیئے جانےہیں۔ حوالے گئے گئے ڈپازٹس کیلئے متعلقہ بینکوں کے ذریعے مطالبہ کیا جا سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لئے ، براہ کرم اپنی ریلیشن شپ برانج سے رابطہ کریں۔

Closing this account: In order to close your account, kindly visit your Relationship Branch اس اکاؤنٹ کو ہند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کے لئے ، براہِ مہریانی اپنی ریلیشن شب برانج میں تشریف لےجائیں۔ How can you get assistance or make a complaint?

Bank AL Habib Limited,

Customer Services Division (CSD),

Plot # 28-C, Lane 3, Bukhari Commercial,

2nd, 3rd & 4th Floor, Khayaban-e-Bukhari Branch,

Phase VI, DHA Karachi. (021) 35171784-89 (021) 35243591 Helpline: (021) 111-014-014

Email: feedback@bankalhabib.com/info@bankalhabib.com

Website: www.bankalhabib.com/info@l

In case of unsatisfactory resolution, you may also write to the Banking Mohtasib Pakistan at

following address:

Banking Mohtasib Pakistan, Shaheen Complex, 5th floor, M. R. Kiyani Road,

Karachi.http://www.bankingmohtasib.gov.pk/

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT میں اس اہیم معلومات کی تفصیل کووصول کرتے ہوئے سمجھتا ہوں اور قبول کرتا ہوں								
صارف کا نام :Customer Name				3				
پروڈکٹ کا انتخاب: Product Chosen	AL Habib Asaan Savings Account							
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single/Joint/Either or Survivor انفرادی / مشترکه / کوئی بهی ایک							
Address: ایڈریس								
رابطے کا نمبر :.Contact No		موبائل نمبر .Mobile No		Email Address:	ای میل ایڈریس			
Customer Signature: صارف کے دستخط				Signature Verified: دستخط کی توثیق				
صارف کے دستخط:Customer Signature (Secondary-Incase of Joint Account) (سیکنڈری۔ مشترکه اکاؤنٹ کی صورت میں)			Signature مط کی توثیق					